



## За Маркса...

# Za Marksa...

### For Marx...

**Svetlana Baskova**

The workers in a steel factory have organised an independent trade union to protest against intolerable working conditions, rotten cafeteria food, wage cuts, and layoffs. The factory owners, who have the official trade union on their payroll, seek to combat their activities with every trick in the book. With a focus more on irony than psychology, the film cites all kinds of historical, literary, and aesthetic discourses in intelligent, entertaining manner. While the capitalist (portrayed here in the style of the oil barons from American TV series) is concerned with expanding his collection of representative art as a means of expressing his power, the members of the workers' film club debate aesthetic concepts by pitting Brecht against Hollywood. And the independent unionists discuss the theses of Marxist historian Mikhail Pokrovsky, who relates the history of Russia as one of class struggle. While its content may be the stuff of heroic sagas (film history showing where rotten cafeteria food can lead), contemporary turbo-capitalism is more familiar with broken heroes and showdowns rather than revolution. Both Brechtian and Hollywood in formal terms: alienation effect and bloodbath. *Anna Hoffmann*

Gegen die unzumutbaren Arbeitsbedingungen, verdorbenes Kantinenessen, Lohnkürzungen und Entlassungen organisieren Arbeiter einer Stahlfabrik eine unabhängige Gewerkschaft. Die Fabrikbesitzer, auf deren Lohnliste die offizielle Gewerkschaft steht, trachten ihre Aktivitäten nach allen Regeln ihrer Kunst auszuhebeln. Eher ironisierend als psychologisierend zitiert der Film unterhaltsam und intelligent alle möglichen historischen, literarischen und ästhetischen Diskurse. Während sich der Kapitalist (der hier im Stil von Ölbaronen aus amerikanischen TV-Serien inszeniert ist) um die Mehrung seiner Sammlung repräsentativer Kunst als Ausdruck seiner Macht kümmert, diskutiert man im Arbeiterfilmklub ästhetische Konzepte am Beispiel Brecht versus Hollywood. Und bei den unabhängigen Gewerkschaftern die Thesen des marxistischen Historikers Pokrovsky, der die Geschichte Russlands als eine der Klassenkämpfe erzählt. Inhaltlich ein Stoff für Heldensagen (die Filmgeschichte zeigt, wohin verdorbenes Kantinenessen führen kann), doch der zeitgenössische Turbokapitalismus kennt eher gebrochene Helden und statt Revolution den Showdown. Formal sowohl Brecht als auch Hollywood, V-Effekt und Blutbad. *Anna Hoffmann*

## Russias's "wild capitalism"

This is the first film that I created for a broad audience. It aims to support the emerging trade union movement in our country. I heard about this movement from acquaintances. I thought it was both interesting and astonishing that there are independent unions defending their rights and that they are hindered by all sides from carrying out their work.

I decided to pursue the question of whether the working person in our country really has rights. I drove to various cities where demonstrations were being held and where the local politics and administrative bodies displayed all their lack of respect for workers. The company managers didn't once go out to the people demonstrating on the street.

I filmed all these events. The union members also allowed me to get to know their internal situation. I have great respect for these people, because they are trying to defend their dignity and are challenging the powerful representatives of business. The rise of capitalistic conditions in today's Russia lends great timeliness to Marx's ideas, because he is the one who described all the problems we've confronted in the last twenty years: uninhibited striving for profit, no respect for laws or norms, exploitation of workers for the purpose of personal gain, indifference to the environment. That's our 'wild capitalism', which is subject to no state regulation at all. The ellipse in the film's title symbolises the uncertainty of the outcome of this historic clash.

Svetlana Baskova

## "For me, Marxism is an incipient feeling"

*There are scenes in the trailer for Za Marksa... that I didn't see in the film, for example where the character played by Sergej Pakhomov sinks in the snow.*

The film originally had 'poetic' scenes: the dreams of the protagonists. These dreams took us to the revolt of 1605, then to northern Russia, to a sauna and to the snow, among other places. Later I decided to restrict myself to clear, unambiguous statements. The dream sequences were full of sensuality and personal impressions, which would have been disastrous for the film as a whole. *Za Marksa...* is an experiment: I wanted to deal with topics that Russian film hasn't approached in twenty years and that have even been pushed out of societal discourse. The most important of these topics is the life of working people. We call *Za Marksa...* a neo-Soviet film because it's about the intolerable living conditions and limitless exploitation of workers in Russia.

*About two years ago, when you'd just begun working on the film, you talked about the formation of small trade union groups encompassing eight to ten people; how they began coalescing into larger organisations, and how the workers had reservations about joining these unions for fear of being fired or having problems with management. Has anything about these conditions changed in the meantime?*

So far nothing has changed fundamentally. But under the given circumstances, it's already a triumph that the unions exist and it hasn't been possible to suppress them. On 1 May 2012, I was in Kaluga and witnessed a successful

## Russlands „wilder Kapitalismus“

Dies ist mein erster für ein breites Publikum konzipierter Film. Er soll die entstehende Gewerkschaftsbewegung in unserem Land unterstützen.

Ich habe von dieser Bewegung durch Bekannte erfahren. Ich fand es ebenso interessant wie erstaunlich, dass es unabhängige Gewerkschaften gibt, die ihre Rechte verteidigen, und dass sie bei der Ausübung ihrer Arbeit von allen Seiten behindert werden.

Ich beschloss, der Frage nachzugehen, ob der arbeitende Mensch in unserem Land tatsächlich Rechte hat. Ich fuhr in Städte, wo Demonstrationen stattfanden und der ganze fehlende Respekt der örtlichen Politik und Verwaltung gegenüber den Arbeitern offenbar wurde. Die Unternehmensleitung ging nicht einmal hinaus auf die Straße zu den demonstrierenden Menschen.

Ich habe all diese Ereignisse gefilmt. Die Gewerkschafter gaben mir überdies die Möglichkeit, ihre internen Verhältnisse näher kennenzulernen. Ich habe große Achtung vor diesen Menschen, weil sie ihre Würde zu verteidigen versuchen und weil sie die mächtigen Vertreter der Wirtschaft herausfordern.

Durch das Entstehen kapitalistischer Verhältnisse im heutigen Russland erhalten die Ideen von Marx eine große Aktualität – denn er war es, der all jene Probleme beschrieben hat, mit denen wir in den letzten zwanzig Jahren konfrontiert waren: ungehemmtes Gewinnstreben, keinerlei Respektierung von Gesetzen oder Normen, Ausbeutung der Arbeiter zum Zweck der persönlichen Bereicherung, Gleichgültigkeit der Umwelt gegenüber. Das ist unser „wilder Kapitalismus“, der keinerlei staatlicher Regulierung unterliegt. Die Auslassungspunkte im Titel des Films symbolisieren die Ungewissheit des Ausgangs dieses historischen Zusammenpralls.

Svetlana Baskova

## „Für mich ist Marxismus ein Vorgefühl“

*In dem Trailer zu Za Marksa... gibt es Szenen, die ich im Film nicht wiedergefunden habe, zum Beispiel wie die von Sergej Pakhomov gespielte Figur im Schnee versinkt.*

Ursprünglich gab es in dem Film „poetische“ Szenen: Träume der Protagonisten. Diese Träume führten uns unter anderem zu der Revolte von 1605, dann in den Norden Russlands, in eine Banja, in den Schnee usw. Später habe ich mich entschlossen, mich auf klare, eindeutige Aussagen zu beschränken. Die Traumsequenzen waren voller Sinnlichkeit und persönlicher Eindrücke, das wäre für den Film als Ganzes verhängnisvoll gewesen. *Za Marksa...* ist ein Experiment: Ich wollte mich mit Themen beschäftigen, die 20 Jahre lang nicht im russischen Film behandelt und selbst aus dem gesellschaftlichen Diskurs verdrängt worden sind. Das wichtigste dieser Themen ist das Leben des arbeitenden Menschen. Wir bezeichnen *Za Marksa...* als neosowjetischen Film, weil es darin um die unerträglichen Lebensbedingungen und die grenzenlose Ausbeutung der Arbeiter in Russland geht.

*Vor rund zwei Jahren, als die Arbeit an dem Film gerade begann, erzählten Sie von der Bildung kleiner, acht bis zehn Personen großer Gewerkschaftsgruppen, die begannen, sich zu größeren Organisationen zusammenschließen; und auch davon, dass die Arbeiter Bedenken hatten, diesen Gewerkschaften beizutreten, aus Angst vor Entlassung oder Problemen mit der Betriebsleitung. Hat sich seither etwas an diesen Verhältnissen geändert?*

Bisher hat sich nichts grundlegend verändert. Aber dass die Gewerkschaften existieren und sie sich nicht unterdrücken lassen, ist unter den gegebenen Umständen bereits ein Sieg. Ich war am 1. Mai 2012 in Kaluga, wo an dem Tag erfolgreich gestreikt wurde. Die Arbeitgeber

strike. Employers were forced to negotiate with the union and ultimately fulfilled its demands. The unionists there are smart young people. They have set up an internal educational programme; they meet with attorneys, etc. They don't care that the secret police has an eye on them. The activists risk losing their jobs and then being on a blacklist to keep them from getting any other job in the city. But they are courageous and clearly understand the consequences of their actions.

*Is that also true for unionists in cities with only one employer?*

Of course that's not the case in cities where there is only one employer. In some places, plants no longer hire people unless they voluntarily sign an undated letter of resignation.

*How did you arrive at the theme of trade unions in the first place?*

I remember acquaintances telling me about unions, and I was very astonished that they exist at all. For Muscovites, it's something inconceivable. I asked Ilya Budraytskis to introduce me to members of independent unions. The first city I came to was Lipetsk. I went there, conducted interviews, brought along actors, got to know people, took part in union meetings, went to film clubs, and went with the boys to boxing training.

*Can these independent unions have any effect?*

Today, the word 'union' sounds ridiculous to those who experienced the USSR. In the old Soviet Union, union dues were used to build sanatoriums and leisure facilities where sick people could go. At the time we thought it was rather odd to pay all these dues, because we were young and had no worries. Precisely the same lack of concern keeps our contemporaries from seeing things clearly today. Everything that the unions built up under socialism has meanwhile been transferred to the country's biggest union, which has the inaccurate name 'Association of Independent Unions of Russia' – a filthy-rich organisation whose revenues grow daily. The rise of truly independent trade unions today is an astonishing phenomenon.

*The film shows something familiar, in addition to the theme of unions: we learn that a very important person – let's call him Father – has not one, but two sons.*

For me, the Father is the epitome of a past epoch. It's important to me to hold him accountable. His generation doesn't have the strength to stand up for anything. All you can make these people do is quietly withdraw from everything.

*Confronted with violence, the character embodied by Pakhomov initially seems to pull back.*

He is a doubter, like many of us. He is well meaning and full of dedication to the common cause. But as soon as he finds himself in a difficult situation, he gets frightened and runs away. We can't accuse him of cowardice, because his fear also has to do with the fact that those in power cannot be trusted and that you cannot rely on the police protecting you. This is about fearing for your life. When he has to choose between life and death, he chooses life.

waren gezwungen, mit der Gewerkschaft zu verhandeln und erfüllten am Ende deren Forderungen. Die Gewerkschafter dort sind kluge junge Menschen. Sie haben ein internes Bildungsprogramm geschaffen, treffen sich mit Juristen etc. Es ist ihnen egal, dass die Staatspolizei sie im Visier hat. Die Aktivisten riskieren, ihren Arbeitsplatz zu verlieren und anschließend auf einer schwarzen Liste zu stehen, sodass sie in dieser Stadt keine Arbeit mehr finden. Aber sie sind mutig und sind sich über die Konsequenzen ihres Handelns völlig im Klaren.

*Gilt das auch für Gewerkschafter in Städten mit nur einem Arbeitgeber?*

Natürlich geht das nicht in Städten mit nur einem Arbeitgeber. Mancherorts stellen Betriebe jetzt Leute nur unter der Bedingung ein, dass sie freiwillig eine undatierte Kündigung unterschreiben.

*Wie sind Sie überhaupt auf das Thema Gewerkschaften gekommen?*

Ich erinnere mich daran, dass Bekannte mir von Gewerkschaften erzählt haben, und ich sehr erstaunt darüber war, dass sie überhaupt existieren. Für Einwohner von Moskau ist das etwas Unvorstellbares. Ich bat Ilja Budrajtskis, mich Mitgliedern unabhängiger Gewerkschaften vorzustellen. Die erste Stadt, in die ich kam, war Lipezk. Ich fuhr dorthin, führte Interviews, brachte Schauspieler mit, lernte Leute kennen, nahm an Gewerkschaftsversammlungen teil, war auch in Filmklubs und fuhr mit den Jungs zum Boxtraining.

*Können diese unabhängigen Gewerkschaften denn überhaupt etwas bewirken?*

Das Wort Gewerkschaft klingt heute lächerlich in den Ohren derer, die die UdSSR noch erlebt haben. In der damaligen Sowjetunion wurden mit Gewerkschaftsbeiträgen viele Sanatorien und Erholungseinrichtungen gebaut, in die kranke Menschen tatsächlich fahren konnten. Wir fanden es damals ein bisschen seltsam, all diese Beiträge zu zahlen, weil wir jung und ohne Sorgen waren. Genau diese Sorglosigkeit beeinträchtigt heute den Durchblick unserer Zeitgenossen. Alles, was die Gewerkschaften im Sozialismus aufgebaut haben, ist inzwischen auf die größte Gewerkschaft des Landes mit der etwas unpassenden Bezeichnung „Vereinigung unabhängiger Gewerkschaften Russlands“ übergegangen – eine stinkreiche Organisation, deren Einnahmen täglich wachsen. Das Entstehen wirklich unabhängiger Gewerkschaften heute ist ein erstaunliches Phänomen.

*Außer dem Thema Gewerkschaft gibt es im Film auch noch das Familiäre: Wir erfahren, dass ein sehr wichtiger Mann – nennen wir ihn Vater – nicht einen, sondern zwei Söhne hat.*

Der Vater ist für mich ein exemplarischer Vertreter einer vergangenen Epoche. Mir ist wichtig, ihn zur Verantwortung zu ziehen. Seine Generation hat nicht die Kraft, sich zu irgendetwas zu bekennen. Alles, was man diesen Leuten abringen kann ist, dass sie sich still von allem zurückziehen.

*Mit Gewalt konfrontiert, macht die Figur, die Pakhomov verkörpert, zunächst scheinbar einen Rückzieher.*

Er ist ein Zweifler, wie viele von uns. Er ist gutherzig, voll Engagement für die gemeinsame Sache. Sobald er aber in eine schwierige Situation kommt, bekommt er einen Schreck und läuft weg. Wir können ihm keine Feigheit vorwerfen, weil seine Angst auch damit zu tun hat, dass man den Machthabern nicht vertrauen kann, dass man nicht glauben kann, dass die Polizei einen beschützt. Es geht hier auch um Todesangst. Als er zwischen Leben und Tod wählen muss, entscheidet er sich für das Leben.

*And the key phrase 'to be forced to act' appears here.*

Yes, to be forced to act. It's a concept from chess, when whatever move you make will only weaken your position.

*The title of the film ineluctably recalls Louis Althusser's 1965 volume of essays, For Marx. What does this title mean to you?*

Althusser doesn't stand in the foreground here; that's more a coincidence, but it points in a certain direction. I have absolutely nothing against following his recommendations, taking an interest in Marx once again and soberly studying dialectical materialism, the theory of surplus value, and the theme of class struggle.

*Actually, Marxism doesn't really appear in the film. Trade union demands and Marxism are different things.*

For me, Marxism is an incipient feeling. You can indeed say that there is no Marxism in this film, but instead, like in Hamlet, there is a spectre: the spectre of communism. The film's Marxism consists in that. Its central theme is the clash between people who lived under Soviet rule and today's conflict society.

*What kind of a conflict society is that?*

The conflict society – that's capitalism.

*There are people who think that Marxist unions ultimately prop up the current forms of capitalist repression.*

Anarcho-syndicalists are the economic form of protest; trade unions and socialists are the political form of protest. In Western capitalist society, unions have long since been co-opted. It's more complicated in our country.

*Interview: Evgeniy Maizel, 30 May 2012*

## The workers' film club

*Za Marksa...* is a film full of sarcasm in the face of bloodsucking oligarchs and full of tenderness for simple workers. Baskova is not Godard, of course, but consciously or intuitively she has used his method. *Za Marksa...* is based on the idea that film can be a much more effective weapon than cobblestones for the proletariat. In their film club, the workers in this film discuss *Vent d'Est*, *Commissar*, and *The Working Class Goes to Heaven* – fundamental works of political cinema. Another idea in the film that recalls Godard is the deconstruction of language for revolutionary purposes. Conspicuously lacking in Baskova's arsenal are curses. Instead, the protagonists discuss Karamzin and Pokrovskiy, Gogol and Belinskiy, as if in a literature seminar. But the tradition of leftist film has been so thoroughly lost in the country where socialism was once victorious that today it has to be borrowed from the Western successors of the great Dziga Vertov. Or we can say: from Pasolini.

*Andrej Plachov, Iskusstvo kino, November 2012*

*Und das Stichwort „Zugzwang“ taucht auf.*

Ja, Zugzwang, zum Handeln gezwungen sein – das ist ein Begriff aus dem Schach, der besagt, dass jeder Zug, den man macht, zur Verschlechterung der eigenen Position führt.

*Der Filmtitel erinnert zwangsläufig an den gleichnamigen Aufsatzband von Louis Althusser: Pour Marx von 1965. Was bedeutet dieser Name für Sie?*

Althusser steht hier nicht im Vordergrund, das ist eher ein Zufall, der aber eine bestimmte Richtung vorgibt. Ich habe absolut nichts dagegen, seinen Empfehlungen zu folgen und zur Beschäftigung mit dem Marxismus zurückzukehren, zur sachlichen Auseinandersetzung mit dem dialektischen Materialismus, der Mehrwerttheorie und dem Thema Klassenkampf.

*Tatsächlich kommt der Marxismus im Film eigentlich nicht vor. Gewerkschaftsforderungen und Marxismus sind verschiedene Dinge.*

Für mich ist Marxismus ein Vorgefühl. Man kann tatsächlich sagen, dass es in diesem Film keinen Marxismus gibt, aber stattdessen gibt es, wie in Hamlet, ein Gespenst: das Gespenst des Kommunismus. Darin besteht der Marxismus dieses Films. Sein zentrales Thema ist der Zusammenprall von Menschen, die unter sowjetischer Herrschaft gelebt haben, mit der heutigen Konfliktgesellschaft.

*Was ist das für eine Konfliktgesellschaft?*

Die Konfliktgesellschaft – das ist der Kapitalismus.

*Es gibt Leute, die der Ansicht sind, dass marxistische Gewerkschaften letztlich die gegenwärtigen Formen kapitalistischer Unterdrückung stützen.*

Anarcho-syndikalisten sind die ökonomische Form des Protestes; Gewerkschaften und Sozialisten sind die politische Form des Protestes. In die westliche kapitalistische Gesellschaft sind Gewerkschaften schon seit Langem integriert, bei uns ist alles komplizierter.

*Interview: Evgenij Maizel, 30. Mai 2012*

## Die Arbeiter im Filmklub

*Za Marksa...* ist ein Film voller Sarkasmus angesichts blutsaugender Oligarchen, und voller Zärtlichkeit für einfache Arbeiter. Baskova ist natürlich nicht Godard, aber sie hat sich, bewusst oder intuitiv, seiner Methode bedient. *Za Marksa...* liegt die Idee zugrunde, dass Film eine sehr viel effektivere Waffe des Proletariats sein kann als Pflastersteine. Die Arbeiter in diesem Film diskutieren in ihrem Filmklub über *Vent d'Est*, *Die Kommissarin* und *Die Arbeiterklasse geht ins Paradies* – grundlegende Werke des politischen Films. Eine andere an Godard erinnernde Idee in dem Film ist die Deonstruktion der Sprache zu revolutionären Zwecken. In Baskovas Arsenal fehlt ganz auffallend das Fluchen. Stattdessen diskutieren die Protagonisten wie in einem Literaturseminar über Karamsin und Pokrovski, Gogol und Belinski. Jedoch ist die Tradition des linken Films im Land des einstmalig siegreichen Sozialismus dermaßen verloren gegangen, dass sie heute von westlichen Nachfolgern des großen Wertow entlehnt werden muss. Oder, sagen wir, von Pasolini.

*Andrej Plachov, Iskusstvo kino, November 2012*

Svetlana Baskova was born on 25 May 1965 in Moscow. She graduated from Moscow Architectural Institute in 1989. She became a freelance artist in 1990, and in 1996 began working with film and video. In 2010 she became the director of the BAZA publishing house in Moscow, and since 2011 she has been director of the Institute for Contemporary Art and Criticism.

#### Films

1998: *Kokki begushchiy doktor / Kokki, a Running Doctor* (80 min.). 1999: *Zeliony slonik / The Green Elephant* (86 min.). 2002: *Five Bottles of Vodka* (90 min.). 2003: *Golova / Head* (95 min.). 2006: *Mozart* (90 min.). 2011: *One Solution – Resist* (52 min.). 2012: *Za Marksa... / For Marx...* .

**Country:** Russian Federation 2012. **Production company:** Cine Fantom, Moscow; AD Studio, Moskau. **Director, screenwriter, production design:** Svetlana Baskova. **Director of photography:** Maksim Moskin, Egor Antonov. **Sound:** Kirill Vasilenko. **Editor:** Victoriya Pavlovskaya. **Producer:** Andrey Silvestrov, Gleb Aleynikov, Anatoly Osmolovsky.

**Cast:** Sergej Pakhomov (unionist), Vladimir Epifantsev (Pavel Sergeevitch, factory owner), Victor Sergachev (father), Lavrenty Svetlichny (unionist), Aleksandr Kovalev (foreman of the cast house), Vladimir Yakovlev (Nickolay Semenovitch Bodrikh), Denis Yakovlev (Dodick), Mikhail Kalinkin (director of the cast house).

**Format:** DCP, colour. **Running time:** 100 min. **Language:** Russian. **World premiere:** 7 June 2012, Open Russian Film Festival Kinotavr, Moscow. **World sales:** Cine Fantom, Moscow.



Svetlana Baskova wurde am 25. Mai 1965 in Moskau geboren. 1989 schloss sie ein Studium am Moskauer Architekturinstitut ab. Seit 1990 ist sie als freie Künstlerin tätig, seit 1996 arbeitet sie im Bereich Film und Video. 2010 übernahm sie die Leitung des Moskauer Verlages BAZA, seit 2011 ist sie Direktorin des Institute for Contemporary Art and Criticism in Moskau.

#### Filme

1998: *Kokki begushchiy doktor / Kokki, a Running Doctor* (80 Min.). 1999: *Zeliony slonik / The Green Elephant* (86 Min.). 2002: *Five Bottles of Vodka* (90 Min.). 2003: *Golova / Head* (95 Min.). 2006: *Mozart* (90 Min.). 2011: *One Solution – Resist* (52 Min.). 2012: *Za Marksa... / For Marx...* .

**Land:** Russische Föderation 2012. **Produktion:** Cine Fantom, Moskau; AD Studio, Moskau. **Regie, Buch, Production Design:** Svetlana Baskova. **Kamera:** Maxim Moskin, Jegor Antonov. **Ton:** Kirill Vasilenko. **Schnitt:** Victoriya Pavlovskaya. **Produzent:** Andrey Silvestrov, Gleb Aleynikov, Anatoly Osmolovsky.

**Darsteller:** Sergej Pakhomov (Gewerkschaftsaktivist), Vladimir Epifantsev (Pavel Sergejevitch, der Fabrikbesitzer), Victor Sergachev (Vater), Lavrenty Svetlichny (Gewerkschaftsaktivist), Aleksandr Kovalev (Meister der Gießhalle), Vladimir Yakovlev (Nikolaj Semjonovitsch Bodrikh), Denis Yakovlev (Dodick, Assistent des Fabrikbesitzers), Michail Kalinkin (Direktor der Gießhalle).

**Format:** DCP, Farbe. **Länge:** 100 Minuten. **Sprache:** Russisch. **Uraufführung:** 7. Juni 2012, Open Russian Film Festival Kinotavr, Moskau. **Weltvertrieb:** Cine Fantom, Moskau.